

## CINNEADH (AE) 2021/1844 ÓN gCOMHAIRLE

an 18 Deireadh Fómhair 2021

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Chomhairle Comhlachais arna bunú leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin, agus Ríocht Haisimíteach na hIordáine, den pháirt eile, i dtaca le leasú ar Phrótacal 3 a ghabhann leis an gComhaontú sin maidir le sainmhíniú a dhéanamh ar an gcoincheap “táirgí tionscnaimh” agus modhanna comhair riaracháin**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 207(4), an chéad fhomhír, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Rinne an tAontas an Comhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin, agus Ríocht Haisimíteach na hIordáine, den pháirt eile (“an Comhaontú”), a thabhairt i gcrích le Cinneadh 2002/357/CE, CEGC ón gComhairle agus ón gCoimisiún <sup>(1)</sup> agus tháinig sé i bhfeidhm an 1 Bealtaine 2002.
- (2) Áirítear sa Chomhaontú Prótacal 3, prótacal a bhaineann le sainmhíniú ar an gcoincheap “táirgí tionscnaimh” agus modhanna comhair riaracháin (“Prótacal 3”). De bhun Airteagal 4 de Phrótacal 3, féadfaidh an Chomhairle Comhlachais a bunaíodh le hAirteagal 89 den Chomhaontú (“an Chomhairle Comhlachais”) a chinneadh forálacha Phrótacal 3 a leasú.
- (3) Le Cinneadh 2013/94/AE ón gComhairle <sup>(2)</sup>, thug an tAontas an Coinbhinsiún Réigiúnach maidir le rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora-Mheánmhara (“Coinbhinsiún PEM”) i gcrích agus tháinig sé i bhfeidhm i ndáil leis an Aontas an 1 Bealtaine 2012. Leagtar síos leis forálacha maidir le tionscnamh earraí a thrádáiltear faoi na comhaontuithe saorthrádála déthaobhacha ábhartha arna dtabhairt i gcrích idir na Páirtithe Conarthacha i gCoinbhinsiún PEM, ar forálacha iad a bhfuil feidhm acu gan dochar do na príonsabail a leagtar síos sna comhaontuithe déthaobhacha sin.
- (4) Tar éis Cinneadh (AE) 2020/2067 ón gComhairle <sup>(3)</sup> maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhairle Comhlachais i ndáil leis an leasú ar an gComhaontú trí Phrótacal 3 a ionadú a ghlacadh, ghlac an Chomhairle Comhlachais Cinneadh Uimh. 1/2021 <sup>(4)</sup> lena ndéantar Prótacal 3 a ionadú le téacs nua.
- (5) I bPrótacal 3, tá tagairt dinimiciúil do Choinbhinsiún PEM a fhágann go bhfuil Coinbhinsiún PEM (Uile-Eora-Mheánmhara) infheidhme idir an tAontas agus an Iordáin, ar thaobh amháin, agus tá na rialacha idirthréimhseacha atá infheidhme mar shraith mhalartach rialacha tionscnaimh ar na rialacha sin a leagtar amach i gCoinbhinsiún PEM atá ann faoi láthair amhail ón 1 Meán Fómhair 2021 i leith, ar an taobh eile.

<sup>(1)</sup> Cinneadh 2002/357/CE, CEGC ón gComhairle agus ón gCoimisiún an 26 Márta 2002 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe Eora-Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin, agus Ríocht Haisimíteach na hIordáine, den pháirt eile (IO L 129, 15.5.2002, lch. 1).

<sup>(2)</sup> Cinneadh 2013/94/AE ón gComhairle an 26 Márta 2012 maidir le tabhairt i gcrích an Choinbhinsiúin Réigiúnaigh maidir le rialacha tionscnaimh fabhracha uile-Eora-Mheánmhara (IO L 54, 26.2.2013, lch. 3).

<sup>(3)</sup> Cinneadh (AE) 2020/2067 ón gComhairle an 7 Nollaig 2020 maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Chomhairle Comhlachais arna bunú leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin agus Ríocht Haisimíteach na hIordáine, den pháirt eile, a mhéid a bhaineann le leasú ar an gComhaontú sin trí Phrótacal 3 a ghabhann leis a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa “táirgí tionscnaimh” agus modhanna comhair riaracháin a ionadú (IO L 424, 15.12.2020, lch. 37).

<sup>(4)</sup> Cinneadh Uimh. 1/2021 ón gComhairle Comhlachais idir an tAontas agus an Iordáin an 15 Aibreán 2021 ag leasú an Comhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin, agus Ríocht Haisimíteach na hIordáine den pháirt eile a ghabhann leis a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa “táirgí tionscnaimh” agus modhanna comhair riaracháin a ionadú [2021/742] (IO L 164, 10.5.2021, lch. 1).

- (6) Mar chuid de thacaíocht an Aontais don Iordáin i gcomhthéacs ghéarchéim na ndéanaithe ón tSiria, i mí Iúil 2016, chomhaontaigh an tAontas agus an Iordáin na rialacha tionscnaimh is infheidhme maidir le honnmhairiú táirgí ón Iordáin chuig an Aontas faoin gComhaontú a mhaolú go sealadach.
- (7) Dá dheasca sin, ghlac Coiste Comhlachais AE-an Iordáin Cinneadh Uimh. 1/2016 <sup>(5)</sup> chun forálacha Phrótacal 3 a leasú, a mhéid a bhaineann leis an sainmhíniú ar an gcoincheap “táirgí tionscnaimh” agus chun an liosta den oibriú nó den phróiseáil is gá a dhéanamh ar ábhair neamhthionscnaimh chun go bhfaighidh catagóirí áirithe táirgí, a mhonaraítear i gcríoch na hIordáine agus atá nasctha le fostaíocht a chruthú do dhéanaithe ón tSiria agus d'Iordáinigh stádas tionscnaimh, a fhorlíonadh.
- (8) Ghlac Coiste Comhlachais AE-an Iordáin Cinneadh Uimh. 1/2018 <sup>(6)</sup> chun forálacha Phrótacal 3 a leasú trí scéim na rialacha tionscnaimh arna bunú le Cinneadh Uimh. 1/2016 a mhaolú tuilleadh agus síneadh a chur le fad na scéime go dtí an 31 Nollaig 2030. Tháinig Cinneadh Uimh. 1/2018 i bhfeidhm an 4 Nollaig 2018.
- (9) Chun a áirithiú go leanfar de chur i bhfeidhm Chinneadh Uimh. 1/2016 agus Chinneadh Uimh. 1/2018 a choinneáil ar bun, is gá iad a nascadh leis na rialacha idirthrímhseacha atá infheidhme ón 1 Meán Fómhair 2021 i leith. Éilítear leis sin cinneadh a ghlacadh chun Prótacal 3 den Chomhaontú a leasú trí Foscríbhinn B a chur leis chun go leanfaidh na saoráidí dá dtagraítear i gCinneadh Uimh. 1/2016 agus Cinneadh Uimh. 1/2018 de bheith ann. Glacfaidh an Chomhairle Comhlachais cinneadh leasaitheach den sórt sin. Is iomchuí, dá bhrí sin, an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhairle Comhlachais a bhunú i dtaca leis an leasú ar Phrótacal 3.
- (10) Ba cheart oibleagáidí faireacháin agus tuairiscithe iomchuí a bheith ag gabháil le cur i bhfeidhm Foscríbhinn B a ghabhann le Prótacal 3. Ina theannta sin, ba cheart go bhféadfaí cur i bhfeidhm Foscríbhinn B a ghabhann le Prótacal 3 a chur ar fionraí más rud é nach gcomhlíontar a thuilleadh na coinníollacha maidir lena chur i bhfeidhm nó má chomhlíontar na coinníollacha maidir le bearta coimirce.
- (11) Chun leanúnachas a áirithiú maidir le cur i bhfeidhm Chinneadh Uimh. 1/2016 agus Chinneadh Uimh. 1/2018, lena n-áirítear na maoluithe dá bhforáiltear iontu agus ar an gcaoi sin chun a chumasú d'onnmhaireoirí údaraithe cailleanais eacnamaíocha a sheachaint faoi Chinneadh Uimh. 1/2016, ba cheart go n-áireofaí clásal cúlghabhála sa chinneadh ón gComhairle Comhlachais.
- (12) Dá bhrí sin, ba cheart seasamh an Aontais sa Chomhairle Comhlachais a bheith bunaithe ar an dréachtchinneadh ón gComhairle Comhlachais,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### Airteagal 1

1. An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Chomhairle Comhlachais arna bunú leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin, agus Ríocht Haisimíteach na hIordáine, den pháirt eile, a mhéid a bhaineann le leasú ar Phrótacal 3 a ghabhann leis, beidh an seasamh sin bunaithe ar an dréachtchinneadh ón gComhairle Comhlachais <sup>(7)</sup>.

<sup>(5)</sup> Cinneadh Uimh. 1/2016 ón gComhairle Comhlachais idir an tAontas agus an Iordáin an 19 Iúil 2016 lena leasaítear forálacha Phrótacal 3 a ghabhann leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin, agus Ríocht Haisimíteach na hIordáine, den pháirt eile, a ghabhann leis a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa “táirgí tionscnaimh” agus an liosta den oibriú nó den phróiseáil is gá a dhéanamh ar ábhair neamhthionscnaimh chun go bhfaighidh catagóirí áirithe táirgí a mhonaraítear i gceantracha forbartha straitéisí agus ceantracha tionsclaíochta, agus atá nasctha le fostaíocht a spreagadh le haghaidh déanaithe Siriacha agus Iordáineacha stádas táirge tionscnaimh [2016/1436] (IO L 233, 30.08.2016, lch. 6).

<sup>(6)</sup> Cinneadh Uimh. 1/2018 ón gComhairle Comhlachais idir an tAontas agus an Iordáin an 4 Nollaig 2018 lena leasaítear forálacha Phrótacal 3 a ghabhann leis an gComhaontú Eora-Mheánmhara lena mbunaítear Comhlachas idir na Comhphobail Eorpacha agus a mBallstáit, de pháirt amháin, agus Ríocht Haisimíteach na hIordáine, den pháirt eile, a ghabhann leis a bhaineann le sainmhíniú an choincheapa “táirgí tionscnaimh” agus an liosta den oibriú nó den phróiseáil is gá a dhéanamh ar ábhair neamhthionscnaimh chun go bhfaighidh catagóirí áirithe táirgí a mhonaraítear i Ríocht Haisimíteach na hIordáine, agus atá nasctha le fostaíocht a spreagadh le haghaidh déanaithe Siriacha agus Iordáineacha, stádas táirge tionscnaimh [2019/42] (IO L 9, 11.1.2019, lch. 147).

<sup>(7)</sup> Féach doiciméad ST 11793/21 ar <http://register.consilium.europa.eu>.

2. Féadfaidh ionadaithe an Aontais sa Chomhairle Comhlachais teacht ar chomhaontú maidir le mionathruithe teicniúla ar an seasamh dá dtagraítear i mír 1 gan cinneadh eile ón gComhairle.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha agus rachaidh sé in éag an 31 Nollaig 2023.

Arna dhéanamh i Lucsamburg, 18 Deireadh Fómhair 2021.

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*  
J. BORRELL FONTELLES

---